

0100	أهلاً بكم على خريطة الخدمات المقدمة من لجنة الإنقاذ الدولية. إن هذه الخدمة تتيح لكم البحث عن الخدمات القريبة وإعطاء ملاحظات حولها
0101	للبحث عن الخدمات القريبة، اضغط على الرقم 1 لإعطاء الملاحظة، اضغط على الرقم 2
0102	يرجى تسجيل اسمك الكامل بعد سماع الإشارة الصوتية، اضغط على أي مفتاح بعد الإنتهاء.
0103	يرجى إختيار جنسيتك من اللائحة التالية.
0104	١- لبناني
	٢- لبناني عائد من سوريا
	٣- فلسطيني مقيم في لبنان
	٤- فلسطيني عائد من سوريا
	٥- سوري
	٦- عراقي
	٧- جنسيات أخرى
0111	يرجى إدخال عمرك، مثلاً إذا كان عمرك 35 أدخل 3 ثم 5
0112	لإعطاء الملاحظة بشكل سري، اضغط على الرقم 1. لإظهار اسمك في الملاحظة اضغط على الرقم 2.
0113	يرجى إختيار نوع الخدمة التي تريد ترك الملاحظة عليها من اللائحة التالية.
0114	يرجى إختيار المحافظة التي استطعت فيها الوصول إلى الخدمة
0115	يرجى إختيار القضاء الذي استطعت فيه الوصول إلى الخدمة
0116	يرجى إختيار الشركة التي تريد التعليق عليها
0117	يرجى إختيار الخدمة التي تريد التعليق عليها من اللائحة التالية
0118	للملاحظة حول إستلام الخدمة، اضغط على الرقم 1. للملاحظة حول وقت الإنتظار اضغط على الرقم 2. للملاحظة حول سهولة الحصول على الخدمة، اضغط على الرقم 3. للملاحظة حول الموظفين، اضغط على الرقم 4. لتسجيل لملاحظة أخرى، اضغط على الرقم 5.
0119	هل تم إستلام الخدمة التي ابتغيته؟

0120	للإجابة بنعم، إضغط على الرقم 1. للإجابة بلا، إضغط على الرقم 2.
0121	كيف تقيم نوعية الخدمة التي تلقيتها؟
0122	١- سيئ جداً
	٢- سيئ
	٣- جيد
	٤- جيد جداً
	٥- ممتاز
0127	هل تم التفسير لك بوضوح لما لم تستلم الخدمة التي ابغيتها؟
0128	١- لا تفسير
	٢- التفسير غير واضح
	٣- التفسير غير عادل
	٤- التفسير كان واضح ومناسب
0132	إختر من الاجوبة التالية....
0133	بعد التواصل مع مقدم الخدمات، كم من الوقت إنتظرت لتصلك الخدمة؟
0134	١- أقل من ساعة
	٢- بين ساعة و ٢٤ ساعة
	٣- بين يوم وسبعة أيام
	٤- بين اسبوع واسبوعين
	٥- أكثر من أسبوع
0139	كيف تقيم درجة رضائك على الوقت الذي انتظرتة لتحصل على الخدمة؟
0140	هل شعرت بصعوبة في الإتصال بمقدم الخدمة التي تريدها؟
0141	يرجى تحديد المشكلة من اللائحة التالية...
0142	١- لم تعرف كيف تتصل بهم
	٢ - حاولت الإتصال بهم لكن لا جواب
	٣ - حاولت الذهاب اليهم شخصياً" ولكن لم أتلق جواب أو لم أجد موقعهم
	٤ - اتصلت بهم لكن الجواب كان غير مفيد.
	٥ - مشكلة أخرى
0147	يرجى تسجيل المشكلة التي واجهتها في الحصول على الخدمة
0148	المشكلة الذي سجلتها هو

0149	كيف تقيّم رضاك حول موظفي الشركة/ المنظمة؟
0150	يرجى تسجيل الملاحظة أو الشكوى بعد سماع الإشارة الصوتية. إضغط على أي مفتاح بعد الإنتهاء.
0151	الملاحظة التي سجلتها هي:
0152	التعليق الذي سجلته هو
0153	يمكنك في أي وقت الضغط على مفتاح النجمة للعودة إلى القائمة الرئيسية
0154	نشكر لك ملاحظتك
0155	إلى اللقاء
0156	
0157	لإدخال رمز مقدم الخدمات المؤلف من أربعة أرقام، إضغط على الرقم 1.
0158	للبحث عن مقدم الخدمات، إضغط على الرقم 2
0159	أدخل رمز مقدم الخدمات المؤلف من أربعة أرقام
0160	الرمز الذي أدخلته يعود ال....
0161	للمتابعة، إضغط على الرقم 1.
0162	لإدخال رمز آخر، إضغط على الرقم 2.
0161	يرجى إختيار نوع الخدمة التي تريدها من اللائحة التالية.
0162	1- الخدمات التعليمية
0162	2- الخدمات الصحية
0162	3- خدمات المأوى/الصرف الصحي والنظافة
0162	4- الخدمات المالية
0162	5- الخدمات القانونية
0162	6- المساعدات الغذائية
0162	7- المساعدات غير الغذائية وغير المالية
0162	8- المراكز الإجتماعية
0170	يرجى إختيار محافظتك من اللائحة التالية:
0171	يرجى إختيار قضاءك من اللائحة التالية:
0172	عذراً لا يوجد مقدم خدمات من هذا النوع في هذا الموقع
0173	يرجى إختيار مقدم الخدمات من اللائحة التالية
0174	يرجى إختيار الخدمة من اللائحة التالية
0175	إن جهة الإتصال لهذه الخدمة هو.....
0176	ورقمه هو
0177	إن مقدم خدمات لهذه الخدمة هو.....
0178	رقم هاتف هذا المقدم للخدمات هو

0179	لتلقي رسالة نصية بهذا الرقم ، اضغط على الرقم 1. للبحث عن خدمة أخرى، اضغط على الرقم 2.
0180	سوف تصلك رسالة نصية بهذا الرقم حالاً.
0181	شكراً وإلى اللقاء

Welcome to service info! This system is provided by International Rescue Committee. You can use it to find nearby services and give feedback on services you have used	100
To Find a nearby service, press 1 . To give feedback, press 2	0101
Please Record your complete name after the beep.Press any Key when done	0102
Please select your nationality from the following list.	0103
1-Lebanese	0104
2-Lebanese returnees from Syria	
3-Palestine refugees in Lebanon	
4-Palestine refugees from Syria	
5-Syrian	
6-Iraqi	
7-Other nationalities	
Please enter your age, for example if your age is a 35, press 3 and 5	0111
To give anonymous feedback, press 1. To show your name in the feedback, press 2.	0112
Please select the type of service to give feedback on.	0113
Please select the governorate where you accessed the service	0114
Please select the district where you accessed the service	0115
Please select the SP that you want to leave feedback on	0116
	0117
	0118
Was the service you wanted delivered to you?	0119

For yes Press 1. For No Press 2.	0120
How would you rate the quality of the service you received?	0121
1- Very Poor	0122
2- Poor	
3-good	
4-very good	
5-excellent	
Did you receive a clear explanation for why you did not receive the service you wanted?	0127
1-No explanation	0128
2-Explanation was not clear	
3-Explanation was not fair	
4- the explanation was clear and appropriate	
	0132
After contacting the service provider, how long did you wait for the service to be delivered?	0133
1 -Less than 1 hour	0134
2 -1-48 hours	
3 (3-7) days	
4- 1-2 weeks	
5- More than 2 weeks	
How do you rate your satisfaction with the time that you waited for the service to be delivered?	0139
Did you experience difficulties in contacting the provider of the service you needed?	0140
Please select the problem from the following list	0141
1-Did not know how to contact them	0142
2-Tried to contact them by phone but received no response	
3-Tried to contact them in person but received no response or did not find their office	
4-Contacted them but response was unhelpful	
5-Other	
	0147
	0148

How would you rate your satisfaction with the staff of the organization?	0149
Please record your feedback after the beep. Press any key when done.	0150
the recorded feedback is	0151
the recorded comment is	0152
You can always press the star sign to return to main menu	0153
Thank you for your feedback	0154
Goodbye	0155
	0156
To enter the SP'S 4-digit PIN, Press 1	0157
To find the SP, press 2	
Please enter the 4-digit Service Provider PIN	0158
The entered Pin is for....	0159
To continue, press 1	0160
To enter a new PIN, press 2	
Please select the service type from the following list.	0161
1-Education services	0162
2-Health services	
3-Shelter & Wash services	
4-Financial services	
5-Legal services	
6-Food security	
7-Material Support (excluding cash and food)	
8-Community centers	
Please select your govenorate from the following list	0170
Please select your district from the following list	0171
Sorry, there is no service provider of this type in this location	0172
Please select the Service provider from the following list	0173
Please select the service from the following list	0174
	0175
	0176
	0177
The phone number for this service provider is...	0178

to receive an sms with this number, press 1 to search for another service, press 2	0179
You will receive an sms with the number shortly	0180
Thankyou and goodbye.	0181

Bienvenue au info service! Ce système est fourni par le International Rescue Committee. Vous pouvez l'utiliser pour trouver des services à proximité et donner votre avis sur les services que vous avez utilisés.	100
De trouver un service à proximité, appuyez sur 1. Pour donner un commentaire, appuyez sur 2	0101
Veuillez enregistrer votre nom complet après le signal. Appuyez sur une touche quelconque lorsque vous avez terminé	0102
Veuillez sélectionner votre statut de la liste suivante	0103
1- Libanais	0104
2- Libanais retournant de la Syrie	
3- Palestinien résidant au Liban	
4- Palestinien retournant de la Syrie	
5- Syrien	
6- Iraquien	
7- Autre nationalité	
Veuillez introduire votre âge, par exemple si vous avez 35 ans, appuyez sur 3 ensuite appuyer sur 5.	0111
Pour donner un commentaire anonyme, appuyer sur 1. Pour dire votre nom, appuyer sur 2.	0112
Veuillez sélectionner le type de service pour lequel vous souhaitez laisser un commentaire	0113
Veuillez sélectionner de la liste suivante le gouvernorat dans lequel le service est offert	0114
Veuillez sélectionner de la liste suivante la province dans laquelle le service est offert	0115
Veuillez sélectionner le fournisseur de services pour laquelle vous souhaitez laisser un commentaire	0116
Veuillez sélectionner le service pour lequel vous souhaitez laisser un commentaire	0117
Pour les commentaires autour de la livraison du service, appuyez sur 1. Pour les commentaires autour de la durée d'attente, appuyez sur 2. Pour les commentaires autour de l'accessibilité du service, appuyez sur 3. Pour les commentaires autour du personnel, appuyez sur 4. Pour enregistrer un commentaire différent, appuyez sur 5. ☒	0118
Le service que vous vouliez vous a été livré?	0119

Pour une réponse positive, appuyez sur 1. Pour une réponse négative, appuyez sur 2.	0120
Comment mesurez-vous l'efficacité du service que vous avez obtenu ?	0121
1- Très médiocre	0122
2- Pauvre	
3- Satisfaisante	
4 très bon	
5- Excellente	0127
Avez-vous reçu une explication claire pour expliquer pourquoi vous ne avez pas reçu le service que vous vouliez?	
1- Aucune explication	
2- Une explication imprécise	
3- Une explication injuste	0128
4- l'explication était claire et appropriée	
Veuillez sélectionner votre réponse de la liste suivante	0132
Quelle était la durée de temps que vous aviez attendu afin d'obtenir le service	0133
1- Moins d'une heure	0134
2- Entre 1 heure et 24 heures	
3- Entre 1 jour et 7 jours	
4- Entre 1 semaine et 2 semaines	
5- Plus qu'une semaine	
Comment mesurez-vous votre satisfaction par rapport au service ?	0139
Avez-vous envisagé des difficultés lors de votre appel à la compagnie de service ?	0140
Veuillez préciser le problème envisagé de la liste suivante	0141
1- Vous n'aviez pas su comment joindre la compagnie	0142
2- Vous étiez incapable de joindre la compagnie par téléphone	
3- Vous avez essayé de visiter le bureau mais vous étiez incapable de le trouver ou bien vous n'avez pas obtenu de réponses	
4- Je les ai contacté mais La réponse était inutile	
5- Autres problèmes	
Veuillez enregistrer le problème que vous avez envisagé pour obtenir le service	0147
Le problème que vous avez enregistré s'agit de :	0148

Comment évalueriez-vous votre satisfaction avec le personnel de l'organisation?	0149
Veillez enregistrer vos commentaires après le signal. Appuyez sur une touche quelconque lorsque vous avez terminé	0150
Le commentaire enregistré s'agit de :	0151
Le commentaire enregistré s'agit de :	0152
Pour retourner à la liste principale, vous pouvez à n'importe quel instant appuyer sur la touche étoile.	0153
Nous vous remercions pour vos commentaires	0154
Au revoir	0155
	0156
Pour introduire le code du fournisseur de service composé de 4 chiffres, appuyez sur 1. Pour la recherche, appuyez sur 2.	0157
Veillez introduire le code composé de 4 chiffres de la compagnie.	0158
Le code que vous avez introduit appartient à...	0159
Pour continuer, appuyez sur 1. Pour introduire un code différent, appuyez sur 2.	0160
Veillez sélectionner le type de service de votre choix de la liste suivante	0161
1- Le service d'éducation	0162
2- Le service de santé	
3- Le service d'assainissement, d'hygiène et d'hébergement	
4- Les services financiers	
5- Les services judiciaires	
6- Les aides alimentaires	
7- Autres types d'aides non-alimentaires ou financières	
8- Les centres « de services » sociaux	
Veillez sélectionner le gouvernorat de votre choix de la liste suivante :	0170
Veillez sélectionner la province de votre choix de la liste suivante :	0171
Désolé, ce genre « ou type » de fournisseur de service n'est pas disponible dans cette région	0172
Veillez sélectionner le fournisseur de service de la liste suivante	0173
Veillez sélectionner le service de la liste suivante	0174
Le correspondant de ce service est....	0175
Et son numéro est	0176
Le fournisseur de service offrant ce type de service est...	0177
Le numéro de téléphone de ce fournisseur de service est ...	0178

Pour recevoir un SMS contenant ces informations, appuyez sur 1.	0179
Pour la recherche d'un service différent, appuyez sur 2	
Vous allez recevoir un SMS immédiat avec ces informations.	0180
Merci et au revoir	0181